

新型コロナウイルス感染症に対応した学校再開ガイドライン

Guidelines for Reopening Schools to Avoid New Coronavirus Infections

うるま市立田場小学校

Taba Elementary School, Uruma City

| <p>国のガイドライン及びうるま市のガイドラインを踏まえた田場小学校のチェックリスト</p> <p>Taba Elementary School checklist based on national guidelines and Uruma City office</p> | <p>学校の対応</p> <p>School correspondence</p> |
|--|---|
| <p>①児童及び教職員の毎朝の検温、風邪症状の有無等の確認を行う準備ができていますか？</p> <p>① Is the school ready to take the temperature and check for any symptoms of students and faculty members every morning?</p> | <ul style="list-style-type: none"> ・児童及び教職員は 登校・出勤前に自宅で検温する。 微熱でも風邪等の症状がある場合は、登校・出勤しない。 <p>Children and faculty members will take their temperature at home before coming to school. If symptoms of a cold or even a slight fever is present, do not come to school</p> <ul style="list-style-type: none"> ※この場の児童は 出席停止扱いとする。 ※Children with symptoms or fever will be suspended from school until recovered <ul style="list-style-type: none"> ・朝は児童が教室に入る前に、健康観察シート等で発熱症状を確認する。 <p>Faculty will review the health observation sheet before children enter the classroom.</p> <ul style="list-style-type: none"> ※忘れた児童は別室で検温する。 ※Children who forgot to check their temperature at home will have their temperature taken in a separate room at school. ※発熱がある児童は保護者に連絡し帰宅させる。 ※If a student is found to have symptoms or fever at school, parents will be contacted to take their child home. ※学校で留まる必要がある場合は、保健室とは別の待機場所を準備し、他の児童との接触を避ける。 ※Students will stay in a waiting area separate from the health room while waiting to be picked up. An area will be prepared so that contact with other children is avoided. <ul style="list-style-type: none"> ・教職員は、出勤後、発熱や風邪の症状がないことをチェック表に記入する。 <p>Faculty members will check for fever and cold symptoms after work and fill in the health observation sheet.</p> |
| <p>②手洗いや咳エチケットの指導を行いましたか？</p> <p>② Is the school ready to provide guidance on hand washing and cough etiquette?</p> | <ul style="list-style-type: none"> ・正しい手洗いの仕方、咳エチケットについて、保健等の授業で指導し、手洗い場等にポスターを掲示し徹底を図る。 <p>Teachers will instruct on proper hand washing and cough etiquette in health class. Instructional posters will be displayed on walls in areas where students wash their hands.</p> |

| | |
|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> ・登校後・トイレ使用后・外から教室に入る時・給食の前等に手指を洗うよう指導する。 <p>Teachers will remind students to wash their hands often (after using the bathroom, after coming to school, coming back in from outside, etc)</p> |
| <p>③学校医、学校薬剤師等と連携した保健管理体制を整え、清掃などにより環境衛生を良好に保っていますか？</p> <p>③ Does the school have an established health management policy in collaboration with school doctors and pharmacists?</p> | <ul style="list-style-type: none"> ・学校再開前に、学校の対応策を学校医や学校薬剤師に確認してもらい助言を受ける。 <p>The school will seek advice from school doctors and pharmacists before reopening.</p> <ul style="list-style-type: none"> ・毎日の清掃を丁寧に行うとともに、ドアや窓の取っ手、階段の手すり、スイッチ等多くの児童が触れるところは、職員が毎日消毒液を用いて消毒する。 <p>Faculty members are frequently cleaning and disinfecting surfaces especially surfaces touched by many people (door and window handles, lunch tables, teaching and learning aids, etc)</p> |
| <p>④抵抗力を高めることが重要であることの指導を行いましたか？</p> <p>④ Is the school teaching about ways to increase resistance to germs?</p> | <ul style="list-style-type: none"> ・十分な睡眠、適度な運動やバランスの取れた食事を心がけることについて、学級で指導し、保護者にも一斉配信メールや文書等で周知する。 <p>Teachers will talk about the importance of good quality sleep and eating a well-balanced meal. The school will be sending home a letter to let parents know about it.</p> |
| <p>⑤ 3つの条件（換気の悪い密閉空間、人の密集、近距離での会話や発声）が同時に重なる場を避けるため、</p> <p>(1)換気の徹底、</p> <p>(2)近距離での会話や発声等の際にマスクの使用等を行うことを教職員の間で確認しましたか？</p> <p>⑤ Avoid the “three C’s” !</p> <p>1. Closed spaces with poor ventilation</p> <p>2. Crowded spaces with many students nearby</p> <p>3. Close contact settings such as having a conversation</p> <p>Has the school confirmed with the staff methods to</p> | <ul style="list-style-type: none"> ・登下校時の児童玄関の密集を避けるために、校舎への入り口を学年毎に分ける。 <p>School entrances have been divided by grade to avoid crowding of students at the main entrance in the morning</p> <p>Hand sanitizers will be placed in classrooms, halls, and near exists where possible</p> <ul style="list-style-type: none"> ・教室の児童の席を1m以上離す。 <p>Students’ desks will be spaced at least one meter apart.</p> <ul style="list-style-type: none"> ・教室等は休み時間ごとに窓を開けて換気する。(放送あり) <p>Windows in classrooms will be opened at every break to help with ventilation</p> <ul style="list-style-type: none"> ・授業では当分の間、グループワーク、ペアワーク、その他の至近距離で向き合って発声する活動を実施しない。 <p>For the time being, group work, pair work, or other activities where speaking face-to-face in a short distance may occur will be avoided.</p> <ul style="list-style-type: none"> ・児童及び教職員はできる限りマスク着用に努める。 <p>Faculty and students should wear masks every day</p> <ul style="list-style-type: none"> ・体育の授業では当分の間、ペアで行うストレッチやトレーニング等密着する時間をできるだけ少なくする。 <p>In PE classes, students should try to minimize the amount of time spent in close contact with each other</p> |

| | |
|---|---|
| <p>prevent overlap of these three conditions through ensuring thorough ventilation and use of masks?</p> | <p>such as stretching and training in pairs</p> <ul style="list-style-type: none"> ・その他、実技を伴う教科（音楽・家庭科）では3密を避けるために単元を入れ替える。 <p>In subjects that involve practical skill (music, home economics), sharing of materials will be avoided.</p> |
| <p>⑥一斉臨時休業に伴う学習の遅れに関する対応策について検討しましたか？</p> <p>⑥ Has the school considered how to deal with the delay in learning due to temporary school closures?</p> | <ul style="list-style-type: none"> ・臨時休業に伴う前年度の未指導分がある場合は、授業再開後、実態にあわせて補習指導等を行なう。 <p>Supplementary instruction will be provided</p> <ul style="list-style-type: none"> ・教育課程の見直しを行ない、週時程で補習時間を確保する。 <p>Curriculum will be reviewed and supplementary hours throughout the week will be scheduled</p> |
| <p>⑦入学式や始業式の実施方法を工夫しましたか？</p> <p>⑦ How will entrance and opening ceremonies be handled?</p> | <ul style="list-style-type: none"> ・入学式については、 ○在校生は参加させない、保護者等の参加人数は2名以内とするなど参加人数を抑制する。 ○アルコール消毒液による消毒を徹底する。 ○来賓祝辞を削除するなど式典時間の短縮を図る等の工夫を行う。 <p>The number of participants in entrance ceremonies will be limited</p> <ul style="list-style-type: none"> ○Thorough disinfection with alcohol-based disinfectant. ○The duration of the ceremonies will be shortened <ul style="list-style-type: none"> ・始業式については、集会形式で行わず各教室で行い、校長あいさつのみを放送で行なう。 <p>Opening ceremonies will be held in each classroom to avoid crowding and principal's greeting broadcasted</p> |
| <p>⑧部活動の実施にあたり、実施内容や方法を工夫した上で、感染防止のための対応を行いましたか？</p> <p>⑧ Has the school considered measures to prevent infection in implementation of club activities?</p> | <ul style="list-style-type: none"> ・再開や実施方法については、うるま市教育委員会の指導に従う。 <p>Instructions provided by the Uruma City Board of Education regarding reopening and implementation methods will be followed</p> <ul style="list-style-type: none"> ・再開後は「うるま市部活動の在り方の方針」をもとに、感染拡大防止に向けた対策を徹底させる。 <p>Thoroughly implementing measures to prevent the spread of infection based on the “Uruma City Club Policy”</p> |
| <p>⑨学校給食等の実施にあたり、感染防止のための工夫を行いましたか？</p> <p>⑨ Have measures been taken to prevent infection</p> | <ul style="list-style-type: none"> ・食事の前の手洗いを徹底する。 <p>Hands will thoroughly be washed before meals</p> <ul style="list-style-type: none"> ・準備や片付けは（密にならないよう）時間差にしたり職員への応援を増やしたりして密にならないようにする。 <p>Meal times will be staggered to avoid getting crowded</p> |

| | |
|--|---|
| <p>when preparing school meals?</p> | <p>and support of staff will be increased.</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 食事をする際は、机の間隔をあけ向かい合わせにしない、食事中は会話を控える等の指導を行う。 <p>Instruction will be given to keep desks apart and not facing each other when eating and also refraining from talking during meals.</p> |
| <p>⑩放課後児童クラブや放課後等デイサービスのための教室等の活用について検討しましたか？</p> <p>⑩ Has there been consideration for after-school children's clubs day services?</p> | <ul style="list-style-type: none"> ・ 児童クラブやデイサービスからの要請があれば、教育委員会と相談しながら検討する。 <p>If there is a request from a club or day service, it will be discussed with the Board of Education</p> |
| <p>⑪特別支援学級の児童を指導するに当たっては十分な配慮をしましたか？</p> <p>⑪ Has sufficient consideration been given for the instruction of children who require special support?</p> | <ul style="list-style-type: none"> ・ 医療的ケアが必要な児童生徒は、主治医や学校医と相談のうえ適切な配慮を行う。 <p>For children who need medical care, consult with the attending physician and school doctor</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ このガイドラインに示された対応について、繰り返し丁寧に指導する。 <p>Careful regard for the measures shown in these guidelines</p> |
| <p>⑫児童生徒等に対する心のケアの体制はできていますか？</p> <p>Is mental health support available for students who need it?</p> | <ul style="list-style-type: none"> ・ 全児童へ心や体の調子についてアンケート調査を行ない、その結果を元に個別に教育相談を行なう。 <p>All students will be given a survey regarding their mental and physical condition, and based on the results, individual consultation will be provided</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 各教科等で保健・安全教育、人権教育の指導を徹底する <p>Thorough guidance on health and safety education and human rights education</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 随時、担任が児童に感染者、濃厚接触者等に対する偏見や差別は許されないこと、また、心配や不安がある場合には、担任や相談室の先生等に相談することを指導する。 <p>Teachers will stress to children that prejudice and/or discrimination against others who are infected or those close to them will not be tolerated. Students can consult with their teacher or teachers in the counseling room if they have questions or concerns.</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ SC や SSW 等との連携体制を改めて確認しておく。 <p>Confirm the cooperation system with SC and SSW.</p> |
| <p>⑬保護者に対して、感染した場合の情報提供を依頼しましたか？</p> | <ul style="list-style-type: none"> ・ 学校からの公文やじんじんメール、ホームページで保護者へ協力を求め、報告があり次第感染情報を速やかに収集する。 |

| | |
|--|--|
| <p>⑬ How will parents be asked to provide information in case of infection?</p> | <p>The school will ask for the cooperation of parents and guardians through Kumon, e-mail, school website, etc.</p> |
| <p>⑭ 学校の取組みを保護者に情報提供しましたか？ ⑭ How will parents be informed about school activities?</p> | <p>・学校からの公文やホームページで保護者へ情報提供し、学校の対応への理解を求める。 Information will be provided to parents in official Letters from the school as well as on the school website</p> |